

Руководство пользователя

Перед использованием данного прибора внимательно прочитайте инструкцию

Прибор предназначен для эксплуатации только в помещении

User Manual

Please read the instructions carefully before using this device

The device is intended for indoor use only

Bedienungsanleitung

Lesen Sie bitte die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät verwenden

Das Gerät ist nur zum Gebrauch in Innenräumen vorgesehen



RMD-305

Портативный осушитель воздуха

Portable air dehumidifier

Tranbarer Luftentfeuchter



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОРТАТИВНОГО ОСУШИТЕЛЯ ВОЗДУХА

При использовании прибора соблюдайте основные меры безопасности:

- Во избежание поражения электрическим током и возгорания не допускайте попадания воды, жидкости или легковоспламеняющихся моющих средств внутрь прибора.
- Не распыляйте легковоспламеняющиеся аэрозоли рядом с прибором.
- Перед подключением источника питания проверьте, соответствует ли напряжение прибора напряжению сети.
- Убедитесь, что прибор используется и хранится в хорошо проветриваемом помещении.
- Во время эксплуатации оставьте не менее 30 см свободного пространства по всем сторонам прибора и не менее 50 см над ним.
- Не вставляйте пальцы или другие предметы в выпускное/впускное отверстие для воздуха, чтобы предотвратить физическое повреждение или поломку прибора.

ПОДХОДИТ ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!



- Используйте устройство только с сетевым адаптером входящим в комплект поставки.



- В случае неисправностей обязательно выключите осушитель воздуха, выньте вилку сетевого адаптера из розетки и обратитесь в сервисный центр.



- Неправильная работа может привести к поломке прибора, короткому замыканию, возгоранию, поражению электрическим током и т.п.



- Для отключения прибора сначала необходимо выключить устройство нажатием кнопки ON/OFF, только после этого отключите сетевой адаптер от сети.



- Не пытайтесь самостоятельно разбирать или ремонтировать устройство.



- Подключайте и отключайте устройство только сухими руками, чтобы избежать поражения электрическим током.



- Сетевой адаптер должен подключаться к отдельному источнику электропитания 220-240 В, 50 Гц.



- Удаляйте пыль со штекера сетевой вилки, перед тем как вставить ее в розетку.



- Чтобы избежать риска возгорания или взрыва, не размещайте рядом с устройством легковоспламеняющиеся или химические вещества.



- Во избежание плавления или возгорания деталей из пластика не размещайте осушитель воздуха рядом с нагревательными приборами.



- Шнур сетевого адаптера не должен быть поврежден. Не кладите на шнур горячие или тяжелые предметы. Не вытягивайте и не связывайте его во время работы.
- Чтобы избежать повреждения шнура питания, не зажимайте его дверью.
- Вылейте воду, которая скопилась в резервуаре для конденсата. Случайное

употребление конденсата или его использование для других целей может вызвать болезнь и/или несчастные случаи.



- Перед обслуживанием выключите устройство и отключите от сети сетевой адаптер во избежание поражения электрическим током.



- Если сетевой адаптер поврежден, он должен быть заменен в сервисном центре.



- Устройство не предназначено для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лиц с отсутствием опыта и/или отсутствием необходимых знаний, за исключением случаев, когда они находятся под надзором ответственного за безопасность лица или получают от него указания по применению устройства, а также осознают вытекающие отсюда риски.



- Дети не должны играть с прибором.



- Осушитель необходимо использовать на ровной поверхности.



- Не используйте осушитель вне помещения. Воздействие прямых солнечных лучей или дождя может привести к перегреву, поражению электрическим током и возгоранию.



- Не ставьте резервуар для конденсата рядом с прибором (в случае попадания воды внутрь, это может привести к поломке прибора).



- Никогда не используйте осушитель воздуха для других целей, например, для приготовления пищи, хранения предметов и т.п.

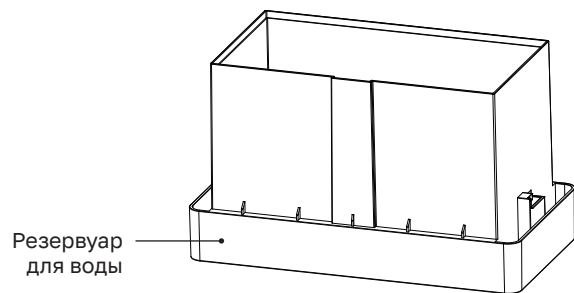
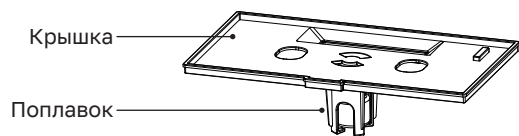
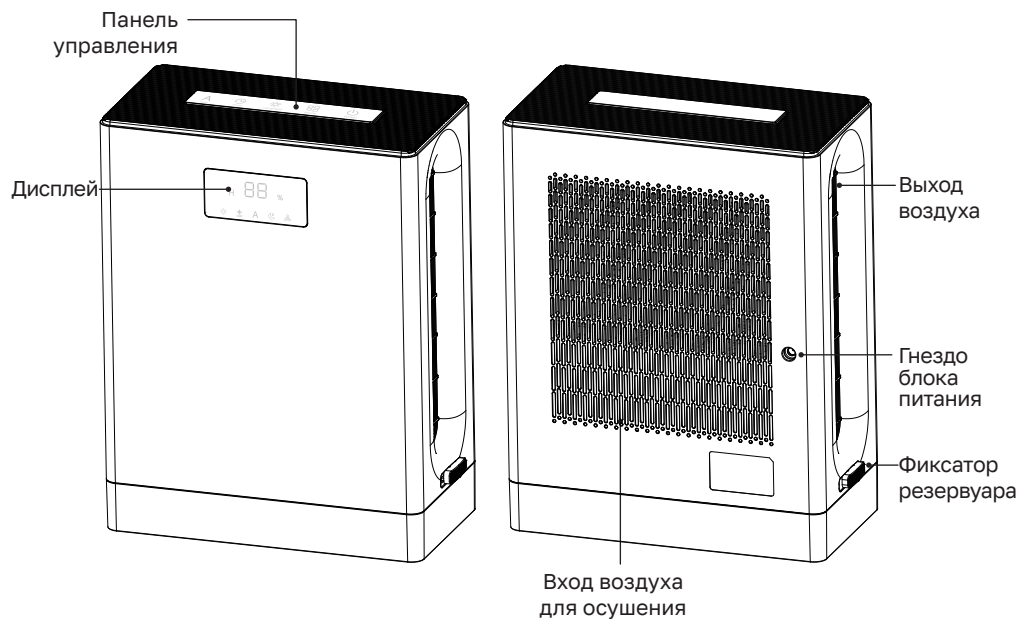


- Выключите устройство и отсоедините сетевой адаптер перед началом очистки или другого планового обслуживания.

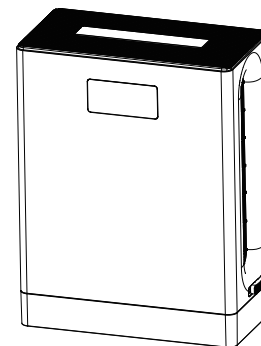


- Во избежание риска поражения электрическим током не брызгайте и не проливайте воду на осушитель.

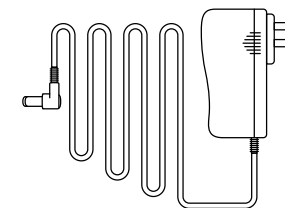
СХЕМА УСТРОЙСТВА



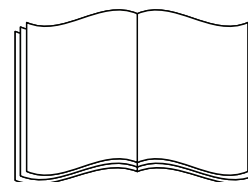
КОМПЛЕКТАЦИЯ ПРИБОРА



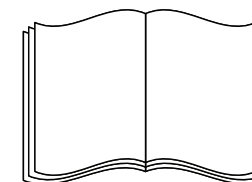
Портативный осушитель воздуха



Сетевой адаптер

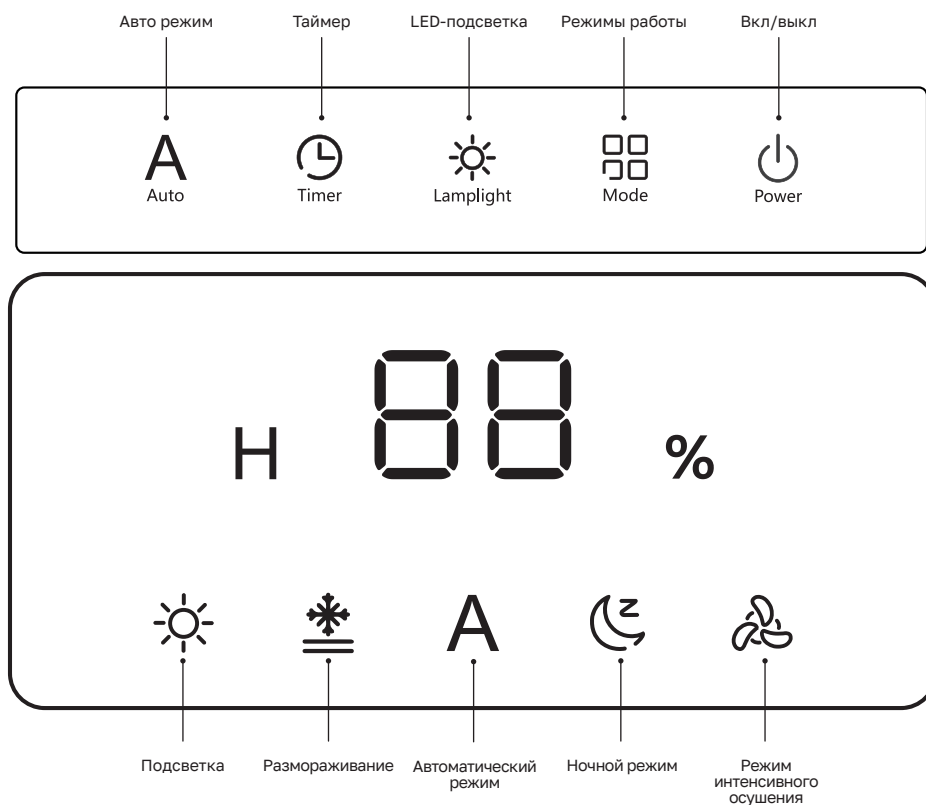


Инструкция по эксплуатации





Буклет

СХЕМА ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ



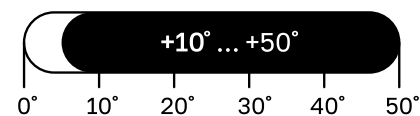
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

1. Присоедините сетевой адаптер к осушителю и включите в сеть.
2. Включите прибор нажатием кнопки - .
3. Чтобы выключить прибор, нажмите кнопку  еще раз.



При включении прибора на дисплее по умолчанию будет отображаться текущая влажность воздуха.

РАБОЧИЙ ДИАПАЗОН

Рабочий диапазон прибора – от +10°C до +50°C.




Таймер

При необходимости можно задать время работы прибора. Для включения функции таймера и установки времени работы прибора, коснитесь кнопки . При установке таймера, например, на 8 часов, загорится индикатор «8Н». Чтобы установить таймер на 12 часов, нажмите кнопку  еще раз - загорится индикатор «12Н» и так далее (0Н-8Н-12Н-24Н-36Н-48Н).


Функция размораживания

Если на поверхности охлаждающей пластины образуется иней, прибор прекращает осушение. После оттайки прибор автоматически продолжит осушение.

7-цветная LED-подсветка

При включении прибора автоматически включается семицветная LED-подсветка, расположенная в нижней части прибора. Чтобы зафиксировать желаемый цвет подсветки, нажмите кнопку  один раз. При повторном нажатии кнопки подсветка полностью выключится. Следующее нажатие снова включит подсветку.

Переключение режимов работы

Для выбора режима работы осушителя, коснитесь кнопки . По умолчанию прибор работает в Turbo режиме и включается LED-подсветка.

Режимы работы

Turbo режим - вентилятор работает на максимальной скорости
 Ночной режим - вентилятор работает на минимальной скорости

Автоматический режим осушения

При однократном нажатии кнопки А включается автоматический режим осушения. Повторное нажатие кнопки А позволит установить желаемый уровень влажности, с шагом в 5%. (40%-45%-50%-55%-60%-65%-70%)

Примечание:

1. В автоматическом режиме при достижении заданной влажности прибор прекратит работу и возобновит ее при повышении влажности.
2. Рекомендуемая влажность воздуха - от 45% до 55%.

Функция запоминания настроек

Прибор имеет функцию запоминания настроек влажности. Функция позволяет запоминать уровень влажности, установленный перед отключением.


Индикация заполненного резервуара

Когда резервуар для конденсата полон, прибор автоматически выключится. Индикатор заполненного резервуара начнет мигать. Когда конденсат будет вылит из резервуара, индикатор погаснет.

После установки резервуара обратно необходимо перезапустить прибор, чтобы возобновить работу.

РЕЗЕРВУАР ДЛЯ КОНДЕНСАТА

Резервуар для конденсата вмещает 3 л воды.

1. Когда резервуар для конденсата будет заполнен, индикатор на дисплее будет мигать, и прибор автоматически выключится.
2. Перед извлечением резервуара для конденсата, отключите осушитель. Сдвиньте фиксатор, расположенный на боковинах прибора, в сторону, как показано на рисунке 1.
3. Затем потяните корпус прибора вверх, как показано на рисунке 2.
4. Снимите крышку с резервуара, как показано на рисунке 3. Слейте собранный конденсат.
5. Затем установите резервуар обратно в прибор и сдвиньте фиксатор в положение - . При установке резервуара обратно в прибор, проследите, чтобы вертикальная выступающая часть резервуара была установлена так как указано на рисунке 4.

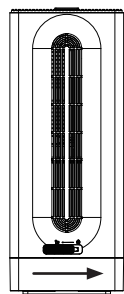


Рис. 1

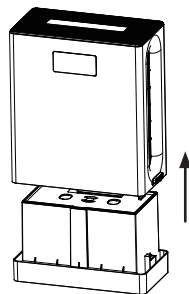


Рис. 2

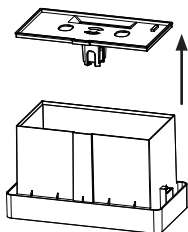


Рис. 3

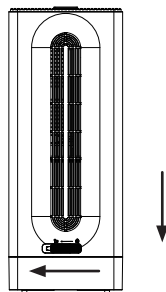



Рис. 4

ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ И ОЧИСТКА ПРИБОРА

- Выключите прибор однократным нажатием кнопки  и отсоедините сетевой адаптер.
- **Осторожно:** прибор содержит электрические компоненты. Не мойте его под проточной водой!
- Извлеките резервуар для конденсата.
- Вылейте воду из резервуара и промойте его под проточной водой, при необходимости используйте мягкое моющее средство. Установите резервуар обратно в прибор.
- Не допускайте попадания воды или другой жидкости в корпус прибора.
- Для очистки прибора от пыли используйте мягкую и сухую ткань.
- Вентиляционные прорезы устройства должны быть свободны от пыли.
- Не используйте моющие средства, абразивный чистящий порошок или полироль для очистки устройства, чтобы избежать повреждения поверхности прибора.

ХРАНЕНИЕ ПРИБОРА

- Если прибор не используется в течение длительного времени, убедитесь, что в резервуаре для конденсата нет воды.
- Поместите прибор на хранение в прохладное, хорошо проветриваемое место. Не допускайте попадания на прибор прямых солнечных лучей.
- Для длительного хранения прибора рекомендуется использовать коробку оригинального или аналогичного размера.

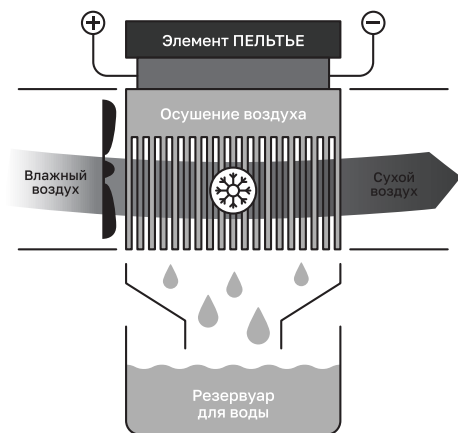
Внимание:

1. Не оставляйте воду в резервуаре для конденсата, когда прибор не используется. Резервуар следует очищать не реже одного раза в неделю.
2. Если резервуар для воды загрязнен, промойте его под проточной водой. Не используйте абразивные и химически агрессивные моющие средства. В противном случае это может привести к повреждению резервуара.

ПРИНЦИП РАБОТЫ

В основе работы осушителя воздуха лежит бескомпрессорная технология осушения воздуха, основанная на использовании элементов Пельтье.

Влажный воздух конденсируется ниже точки росы на охлаждающем радиаторе. Влага, выделяющаяся из конденсированного воздуха, попадает в резервуар для воды, а сухой воздух выходит обратно в помещение.



ОСОБЕННОСТИ РАБОТЫ ОСУШИТЕЛЯ, КОТОРЫЕ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ НЕИСПРАВНОСТЯМИ

• Периодические остановки в процессе работы осушителя

Причина: периодически запускается функция разморозки. Во время разморозки функция осушения временно приостанавливается.

• Низкая производительность осушения

Причина: производительность осушения помещения снижается вместе с понижением температуры в помещении и снижением урона влажности.

• Влажность в помещении не снижается

Причина: площадь обслуживаемого помещения существенно больше рекомендуемой; окна и двери в помещении открыты; осушитель работает в одном помещении вместе с другими приборами, выделяющими водяной пар (например, паровой обогреватель, вертикальный отпариватель для одежды и т.д.)



ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

В соответствии с действующим законодательством прибор, вышедший из строя, должен быть сдан в Сервисный Центр, где он будет безопасно утилизирован.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение	АС 100–240 В 50/60 Гц
Мощность	47 Вт
Производительность	до 600 мл/сутки (30 °С, 80%RH)*
Расход воздуха	40 м³/ч
Уровень шума	<45 ДБ
Область осушения	15-20 м²
Резервуар для конденсата	3 л
Рабочий диапазон	+10 °С... +50 °С
Вес	2,2 кг
Размер изделия	320×240×130 мм

*Производительность осушения напрямую зависит от исходной температуры, влажности и атмосферного давления в помещении

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Осушитель не работает	• Шнур не подключен к питанию	• Подключите шнур к питанию (вставьте вилку в розетку)
	• Индикатор заполнения резервуара конденсатом горит	• Вылейте воду из резервуара и установите его на место
Осушитель работает, но не осушает воздух	• Температура в помещении ниже +10 °С	• Осушитель не может работать при температуре выше +50 °С и ниже +10 °С
	• На воздухозаборной или воздуховыпускной решетке есть препятствие	• Если влажность воздуха или температура слишком низкие, то будет собрано мало конденсата или не собрано совсем
	• Установлен неправильный режим работы или влажность в помещении слишком низкая	



SAFETY PRECAUTIONS

USING A PORTABLE DEHUMIDIFIER

Observe basic safety precautions when using the device:

- To reduce the risk of electric shock or fire, do not allow water, liquid or flammable detergents to enter the device.
- Do not spray flammable sprays near the unit.
- Before connecting the power supply, check that the voltage of the device corresponds to the mains voltage.
- Make sure the product is used and stored in a well-ventilated area.
- During operation, leave at least 30 cm of free space on all sides of the appliance and at least 50 cm above it.
- Do not insert fingers or other objects into the air exhaust/intake port to prevent physical damage or breakage of the device.

SUITABLE FOR DOMESTIC USE ONLY!



- In case of a malfunction, be sure to turn off the dehumidifier, unplug it from the outlet, and contact the service center.



- Incorrect operation can lead to device failure, short circuit, fire and electric shock, etc.



- Never turn off the dehumidifier simply by removing the plug from the outlet. Always turn off the unit before disconnecting it from the power supply.



- Do not attempt to disassemble or repair the unit yourself.



- Connect and disconnect the unit only with dry hands to avoid electric shock.
- The unit must be connected to a separate 220-240 V, 50 Hz power supply.



- Remove the dust from the power plug and plug it into an outlet.



- To avoid the risk of fire or explosion, do not place flammable or chemical substances near the unit.



- To prevent plastic parts from melting or catching fire, do not place the dehumidifier near heaters.



- Do not plug the dehumidifier into an outlet with an electrical rating lower than that of the dehumidifier.



- The power cord must not be damaged. Do not place hot or heavy objects on the cord. Don't pull or tie it up while in operation.



- To avoid damaging of the power cord, do not pinch it with the door.



- Pour out the water that has accumulated in the condensate tank. Accidental consumption of condensate or its use for other purposes may cause illness and/or accidents.



- Danger of electric shock. Turn off the power before servicing the unit.



- Moving parts. Do not operate the device with the back cover removed.

- Danger of electric shock: The circuit breaker in the off position does not supply all loads. The device must be installed in accordance with national wiring regulations.



- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service center.



- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised or instructed by a person responsible for their safety or get from such person any instructions for use of the device, being aware of the risks involved.



- Children are forbidden to play with the device. Prohibited for use by children under 14 years of age.



- The dehumidifier must be used on a level surface.



- Do not use the dehumidifier outdoors. Exposure to direct sunlight or rain can cause overheating, electric shock and fire.



- Do not place the condensate tank near the unit (in case of water spillage, it will get inside the unit and cause damage).

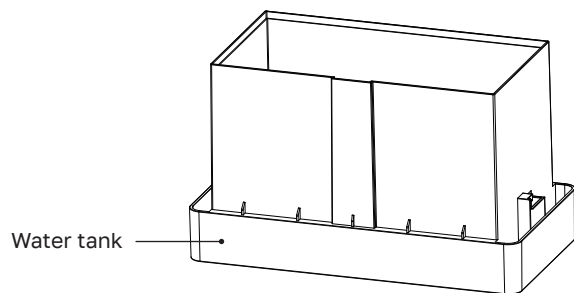
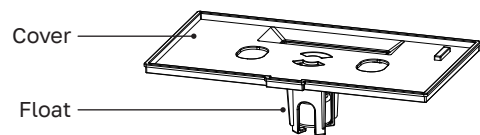
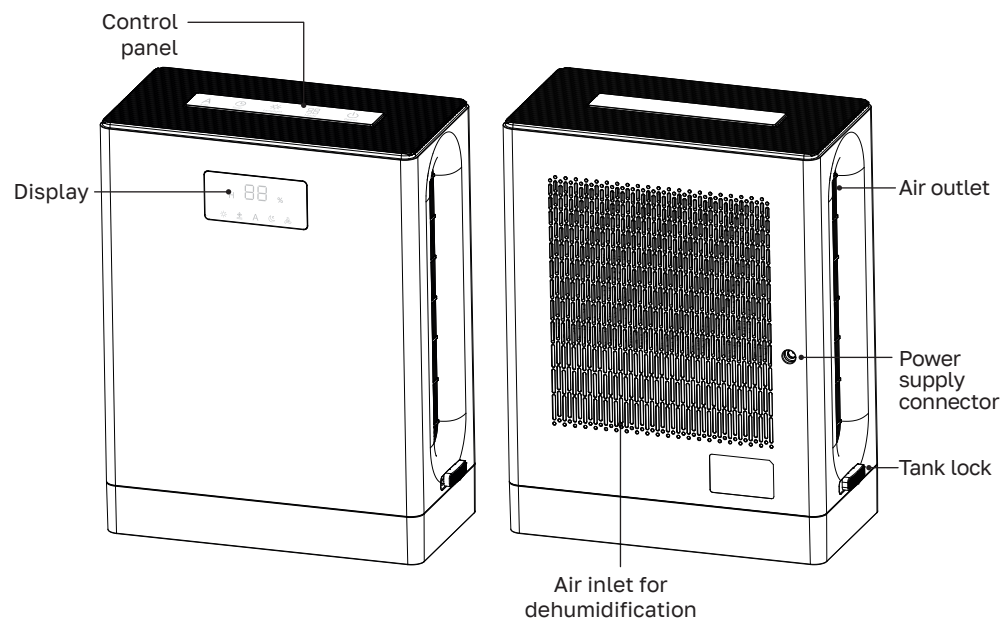


- Never try to use the dehumidifier for other purposes, such as cooking, art storage, etc.

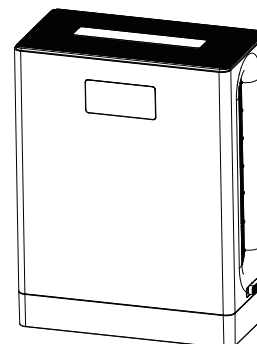
- Turn the unit off and unplug the power cord before cleaning or other routine maintenance.

- To avoid the risk of electric shock, do not splash or spill water on the dehumidifier during cleaning.

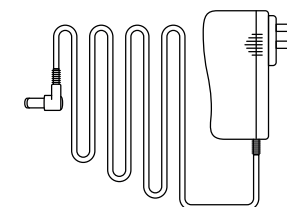
PRODUCT COMPONENTS



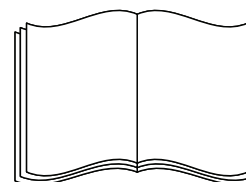
ACCESSORY



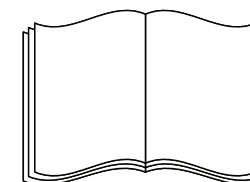
Portable air dryer



Adapter

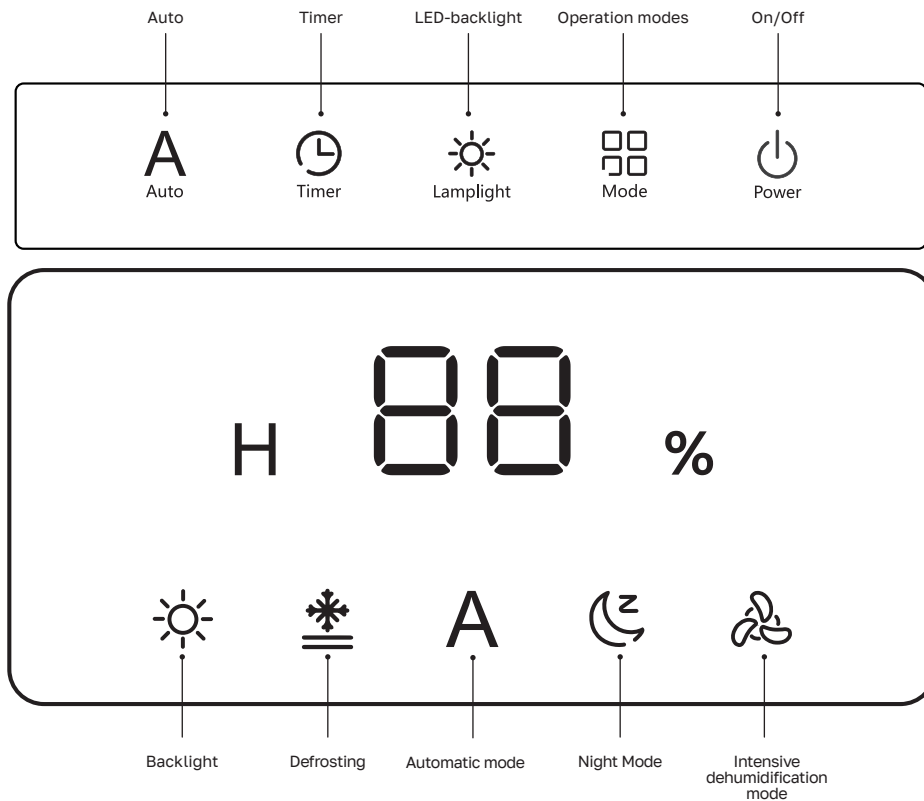


Manual





Booklet

CONTROL PANEL DIAGRAM





DEVICE USAGE

1. Connect the power supply to the dehumidifier and plug it in.
2. Turn on the device by pressing the button - .
3. To turn the device off, press the button  again.

When turned on, the default display will show the current air humidity.



Timer

To set the timer, touch the button . When the timer is set to e.g. 8 hours, the «8H» indicator will light up. To set the timer for 12 hours, press the button  again - the indicator «12H» will light up and so on (0H-8H-12H-24H-36H-48H).


Defrost function

If frost forms on the surface of the cooling plate, the unit stops dehumidifying. After defrosting, the unit will automatically continue to dehumidify.

7-LED color illumination

When you turn on the device, the seven-color LED backlight on the bottom of the device automatically turns on. To fix the desired backlight color, press the button  once. If you press the button  again, the backlight will turn off completely. The next press will turn on the backlight again.

Switching operating modes

To select the operating mode of the dehumidifier, touch the button . By default, the device runs in Turbo mode and the LED backlight is on.

Operation modes

Turbo mode - the fan runs at maximum speed
Night mode - the fan runs at minimum speed

Auto button

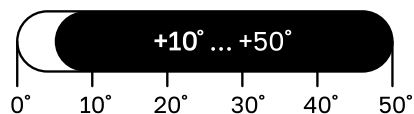
Pressing button A once activates automatic dehumidification mode. Press button A again to set the desired humidity level in 5% increments. (40%-45%-50%-55%-60%-65%-70%)

Note:

1. In automatic mode, when the humidity reaches the set value, the device will stop working and restart when the humidity rises.
2. The recommended humidity level is 45% to 55%.

OPERATING RANGE

The REMEZair dehumidifier can operate at low temperatures. The operating range of the device is from +10 °C to +50 °C.



Setting memory function

The device has the function of memorizing the humidity settings. The function allows you to memorize the level set before shutting down.


Full tank indication

When the condensate tank is full, the unit will automatically turn off. The full tank indicator light will start blinking. When the condensate is drained from the tank, the indicator light will turn off.

After putting the tank back in place, it is necessary to restart the unit in order to resume operation.

CONDENSATE TANK

The condensate tank holds 3 liters of water at a capacity of 600 ml per day.

1. When the condensate tank is full, the indicator light on the display will flash and the unit will automatically turn off.
2. Before removing the condensate tank, disconnect the dehumidifier. Slide the catch located on the sides of the instrument to the side, as shown in Figure 1.
3. Then pull the instrument housing upward as shown in Figure 2.
4. Remove the cover from the tank as shown in Figure 3. Drain the collected condensate.
5. Then place the reservoir back in the device and slide the latch to the position - . When placing the tank back in the unit, make sure that the vertical protruding part of the tank is positioned as shown in Figure 4.

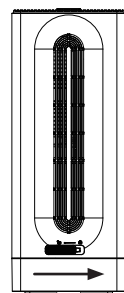


Figure 1

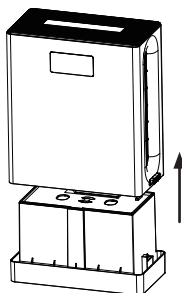


Figure 2

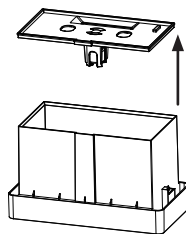


Figure 3

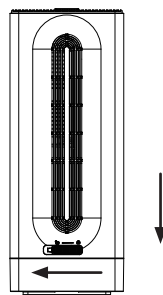



Figure 4

WORK COMPLETION AND CLEANING THE DEVICE

- Turn the device off by pressing the button once .
- First remove the suction nozzle from the intermediate dirty water tank, then, by pressing the lock buttons, remove the intermediate tank and, if necessary, drain the water from the tank.
- **Caution:** The main unit contains electrical components. Do not wash it under running water!
- Remove the dirty water tank.
- Pour the water out of the tank and rinse it with clean water. Put the tank back in the device.
- Turn off the device and disconnect the charger before cleaning.
- Do not immerse the product or the wiper adapter in water.
- Do not allow water or other liquids to enter the motor housing.
- Use a soft, dry cloth to clean dust and lint from the unit.
- The ventilation slots on the front of the unit must be free of dust and lint.
- Do not use detergents, abrasive scouring powders or polishes to clean the unit to avoid damaging the surface of the unit.

WORK COMPLETION AND CLEANING THE DEVICE

- If you do not use the appliance for a long time, make sure that there is no water in the condensate tank.
- Store the instrument in a cool, well-ventilated area. Do not expose the device to direct sunlight.
- For long-term storage of the instrument, it is recommended to use the box of the original or equivalent size.

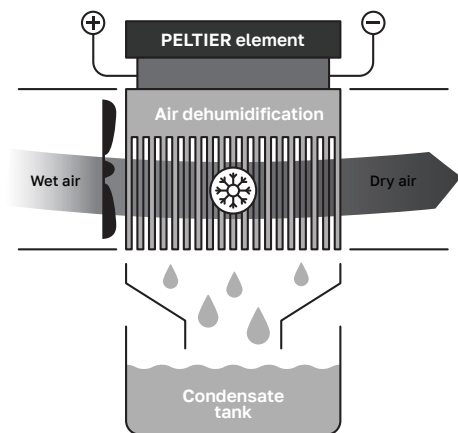
Caution:

1. Never leave water in the tank when the unit is not in use. The water tank should be cleaned at least once a week.
2. If the water tank is dirty, simply use cold water to clean it. Do not use abrasive or chemically aggressive detergents. Failure to do so may result in damage to the condensate tank.

PRINCIPLE OF OPERATION

The operation of the air dryer is based on a compressorless air drying technology based on the use of Peltier elements.

Humid air condenses below the dew point on the cooling radiator. The moisture released from the condensed air enters the water tank, and the dry air exits back into the room.



PECULIARITIES OF THE DEHUMIDIFIER OPERATION, WHICH ARE NOT MALFUNCTIONS

- **Intermittent stops during operation of the dehumidifier**

The reason: The defrost function starts intermittently. During defrosting, the dehumidification function is temporarily suspended.

- **Low dehumidification performance**

The reason: the dehumidification performance decreases along with the lowering of the room temperature and the lowering of the humidity level.

- **Humidity in the room is not reduced**

Reason: The size of the room to be serviced is significantly larger than recommended; windows and doors in the room are open; the dehumidifier operates in the same room together with other appliances that produce water vapor (e.g., steam heater, vertical steamer, etc.)



ENVIRONMENT PROTECTION

In accordance with current legislation, a defective device must be handed over to the Service Center where it will be safely disposed of.

SPECIFICATIONS

Voltage	AC 100–240 B 50/60 Hz
Power	47 W
Output	up to 600 ml/day (30 °C, 80%RH)*
Air flow rate	40 m ³ /h
Noise level	<45 Db
Dehumidification area	15-20 m ²
Condensate tank	3 l
Operating range	+10 °C... +50 °C
Weight	2,2 kg
Dimensions	320×240×130 mm

*Drying performance is directly dependent on the initial temperature, humidity and atmospheric pressure in the room.

TROUBLESHOOTING

Fault	Possible reason	Remedy
Dehumidifier does not work	<ul style="list-style-type: none"> • The cord is not connected to the power supply • Condensate tank fill indicator lights up • Room temperature is below +10 °C 	<ul style="list-style-type: none"> • Connect the cord to the power supply (plug it in) • Pour the water out of the tank and put it back in place • The dehumidifier cannot operate at temperature above +50 °C and below +10 °C
Dehumidifier works, but does not dehumidify the air	<ul style="list-style-type: none"> • There is an obstruction on the air intake or outlet grille • The operating mode is set incorrectly or humidity in the room is too low 	<ul style="list-style-type: none"> • If the humidity or temperature is too low, little or no water will be collected



SICHERUNGSMASSNAHMEN

VERWENDUNG DES TRAGBAREN LUFTENTFEUCHTERS

Beachten Sie bei der Verwendung des Geräts grundlegende Sicherheitsvorkehrungen:

- Um Stromschlag und Feuer zu vermeiden, lassen Sie kein Wasser, Flüssigkeiten oder brennbare Reinigungsmittel in das Gerät gelangen.
- Sprühen Sie keine brennbaren Aerosole in die Nähe des Geräts.
- Prüfen Sie vor dem Anschließen der Stromversorgung, ob die Spannung des Gerätes mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt in einem gut belüfteten Bereich verwendet und gelagert wird.
- Lassen Sie während des Betriebs mindestens 30 cm Freiraum auf allen Seiten des Geräts und mindestens 50 cm darüber.
- Stecken Sie keine Finger oder andere Gegenstände in den Luftauslass/-einlass, um physische Verletzungen oder Schäden am Instrument zu vermeiden.

NUR FÜR DEN HAUSGEBRAUCH GEEIGNET!



- Schalten Sie im Falle einer Fehlfunktion unbedingt den Luftentfeuchter aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an das Servicecenter.



- Unsachgemäßer Betrieb kann zu Produktausfall, Kurzschluss, Brand, Stromschlag usw. führen.



- Schalten Sie den Luftentfeuchter niemals aus, indem Sie ihn einfach aus der Steckdose ziehen. Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie es vom Stromnetz trennen.

- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu zerlegen oder zu reparieren.



- Verbinden und trennen Sie das Gerät nur mit trockenen Händen, um einen Stromschlag zu vermeiden.



- Das Gerät muss an eine separate Stromversorgung 220-240 V, 50 Hz angeschlossen werden.

- Entfernen Sie den Staub vom Netzstecker und stecken Sie ihn in eine Steckdose.



- Um Brand- oder Explosionsgefahr zu vermeiden, stellen Sie keine brennbaren oder chemischen Substanzen in die Nähe des Geräts.

- Stellen Sie den Luftentfeuchter nicht in der Nähe von Heizgeräten auf, um ein Schmelzen oder Verbrennen von Kunststoffteilen zu vermeiden.



- Schließen Sie den Luftentfeuchter nicht an eine Steckdose mit einer anderen Nennleistung als dem Luftentfeuchter an.



- Das Netzkabel darf nicht beschädigt werden. Stellen Sie keine heißen oder schweren Gegenstände auf das Netzkabel. Ziehen oder binden Sie es während des Betriebs nicht.



- Um Schäden am Netzkabel zu vermeiden, klemmen Sie es nicht in eine Tür.

- Gießen Sie das Wasser aus, das sich im Kondensatbehälter angesammelt hat. Der versehentliche Verbrauch von Kondensat oder seine Verwendung für andere Zwecke kann Krankheiten und/oder Unfälle verursachen.



- Risiko eines elektrischen Schlages. Schalten Sie den Strom aus, bevor Sie das Gerät warten.



- Bewegliche Teile. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn die hintere Abdeckung entfernt ist.



- Stromschlaggefahr: Leistungsschalter in Aus-Stellung versorgt nicht alle Lasten. Das Gerät muss gemäß den nationalen Installationsvorschriften installiert werden.



- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder einem Kundendienstzentrum ersetzt werden.



- Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels erforderlicher Kenntnisse benutzt zu werden, es sei denn, sie stehen unter der Aufsicht einer für die Sicherheit verantwortlichen Person oder erhalten von ihr Anweisungen zur Benutzung des Gerätes und sind sich der daraus resultierenden Gefahren bewusst.



- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Verboten für die Verwendung durch Kinder unter 14 Jahren.



- Der Luftentfeuchter muss auf einer ebenen Fläche verwendet werden.



- Verwenden Sie den Luftentfeuchter nicht im Freien. Direkte Sonneneinstrahlung oder Regen können zu Überhitzung, Stromschlägen und Bränden führen.



- Stellen Sie keinen Kondenswasserbehälter neben das Gerät (bei Verschütten gelangt Wasser in das Gerät und verursacht Schäden).



- Versuchen Sie niemals, den Luftentfeuchter für andere Zwecke wie Kochen, Aufbewahren von Kunstgegenständen usw. zu verwenden.

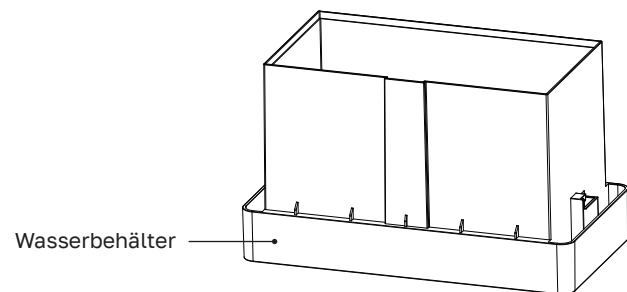
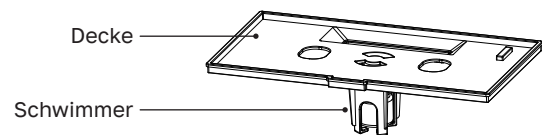
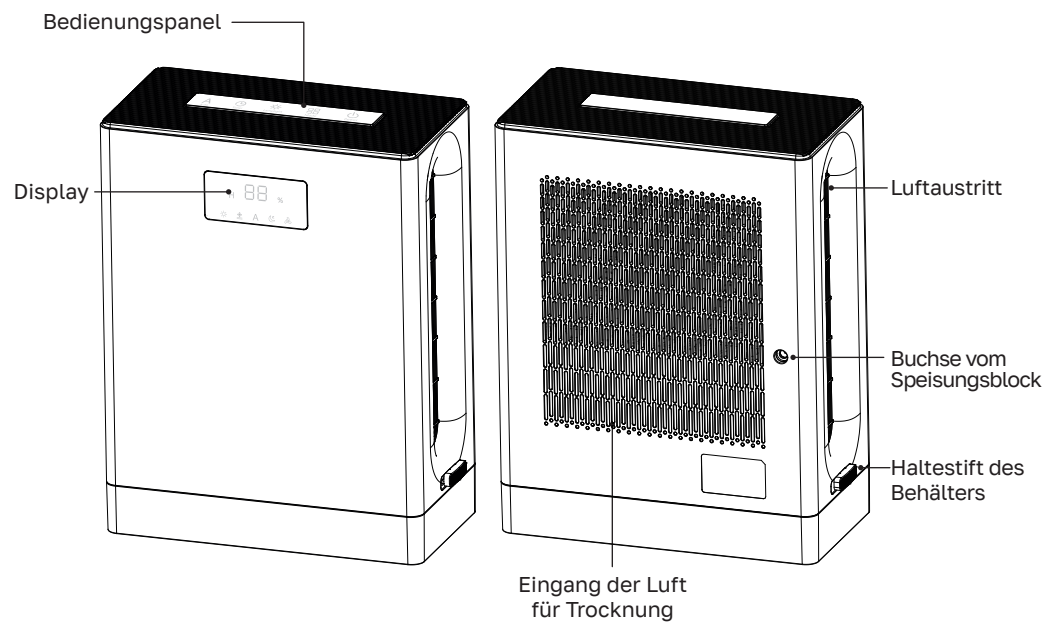


- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie das Netzkabel ab, bevor Sie es reinigen oder andere geplante Wartungsarbeiten durchführen.

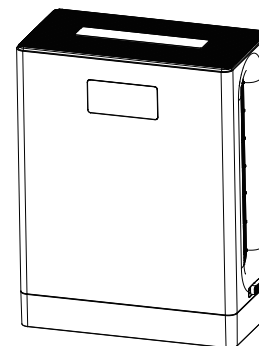


- Um das Risiko eines Stromschlages zu vermeiden, spritzen oder verschütten Sie während der Reinigung kein Wasser auf den Luftentfeuchter.

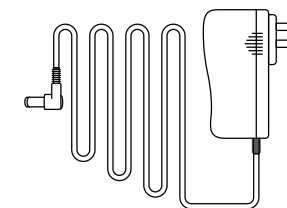
AUFBAUSCHEMA



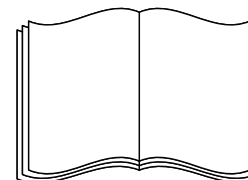
ACCESSORY



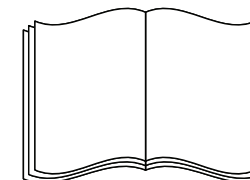
Tranbarer Luftentfeuchter



Netzadapter

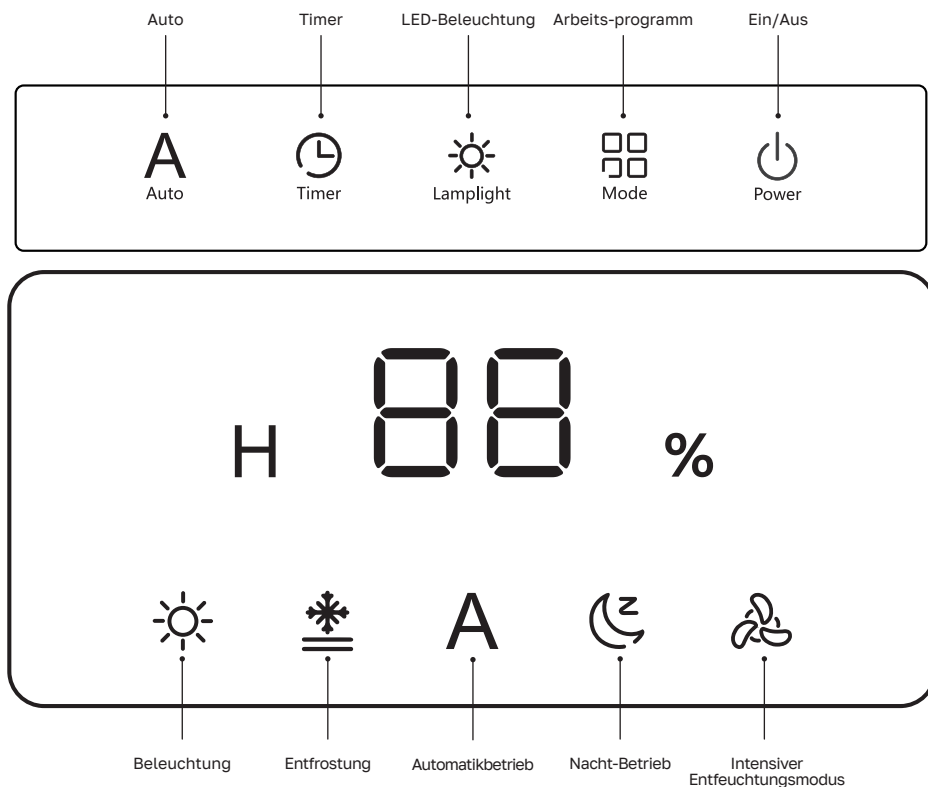


Bedienungsanleitung



Begleitheft

SCHEMA DER BEDIENOBERFLÄCHE



VERWENDUNG DES GERÄTS

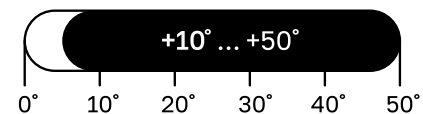
1. Schließen Sie den Speisungsblock an den Luftentfeuchter an und schalten Sie ihn ein.
2. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Taste - drücken.
3. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie erneut die Taste .

Bei der Einschaltung zeigt das Display standardmäßig die aktuelle Luftfeuchtigkeit an.

ARBEITSBEREICH

Der Lufttrockner REMEZair kann bei niedrigen Temperaturen betrieben werden.

Der Betriebsbereich des Geräts liegt zwischen +10°C und +50°C.



Timer

Um den Timer einzustellen, berühren Sie die Taste . Wenn der Timer beispielsweise auf 8 Stunden eingestellt ist, leuchtet die Anzeige «8H» auf. Um den Timer auf 12 Stunden einzustellen, drücken Sie erneut die Taste die «12H» - Anzeige leuchtet auf und so weiter (0H-8H-12H-24H-36H-48H).

Funktion der Entfrostung

Wenn sich auf der Oberfläche der Kühlplatte Reif bildet, stoppt das Gerät die Entfeuchtung. Nach dem Abtauen setzt das Gerät die Entfeuchtung automatisch fort.

7-farbige LED-Beleuchtung

Wenn das Gerät eingeschaltet wird, schaltet sich automatisch die siebenfarbige LED-Beleuchtung an der Unterseite des Geräts ein. Um die gewünschte Hintergrundbeleuchtungsfarbe festzulegen, drücken Sie einmal die Taste. Durch erneutes Drücken der Taste wird die Beleuchtung vollständig ausgeschaltet. Beim nächsten Drücken wird die Beleuchtung wieder eingeschaltet.

Umschalten von Arbeitsprogrammen

Um das Arbeitsprogramm des Luftentfeuchters auszuwählen, drücken Sie die Taste . Standardmäßig arbeitet das Gerät im Turbo-Modus und die LED-Beleuchtung schaltet sich ein.

Arbeitsprogrammen

Turbo-Modus - der Lüfter läuft mit maximaler Geschwindigkeit

Nacht-Programm - Lüfter läuft mit minimaler Geschwindigkeit

Auto-Taste

Durch einmaliges Drücken der Taste A wird der automatische Entfeuchtungsmodus aktiviert. Durch erneutes Drücken der Taste A wird der gewünschte Feuchtigkeitsgrad in 5% - Schritten eingestellt. (40%-45%-50%-55%-60%-65%-70%)

Vermerk:

1. Im automatischen Modus, wenn die eingestellte Luftfeuchtigkeit erreicht ist, hört das Gerät auf zu arbeiten und nimmt es wieder auf, wenn die Luftfeuchtigkeit steigt.
2. Empfohlene Luftfeuchtigkeit - von 45 % bis 55 %.

Funktion der Speicherung von Einstellungen

Das Gerät hat die Funktion, sich die Feuchtigkeits Einstellungen zu speichern. Die Funktion ermöglicht es Ihnen, sich vor dem Ausschalten den eingestellten Pegel zu merken.


Anzeige vom gefüllten Behälter

Wenn der Kondensatbehälter voll ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Der Anzeiger vom gefüllten Behälter blinkt. Wenn das Kondensat aus dem Behälter gegossen wird, erlischt die Anzeige.

Nachdem Sie das Behälter wieder eingesetzt haben, müssen Sie das Gerät neu starten, um den Betrieb wieder aufzunehmen.

KONDENSATBEHÄLTER

Der Kondensatbehälter fasst 3 Liter Wasser bei einer Gerätekapazität von 600 ml pro Tag.

1. Wenn der Kondensatbehälter voll ist, blinkt die Anzeige auf dem Display und das Gerät schaltet sich automatisch aus.
2. Schalten Sie den Trockner aus, bevor Sie den Kondensatbehälter entfernen. Schieben Sie die Verriegelung an den Seiten des Geräts zur Seite, wie in Abbildung 1 gezeigt.
3. Ziehen Sie dann das Gehäuse des Behälters nach oben, wie in Abbildung 2 gezeigt.
4. Entfernen Sie den Deckel vom Behälter, wie in Abbildung 3 gezeigt. Lassen Sie das gesammelte Kondensat ab.
5. Setzen Sie dann das Behälter wieder in das Gerät ein und schieben Sie die Verriegelung in die Position - . Stellen Sie beim Wiedereinsetzen des Behälters in das Gerät sicher, dass der vertikale Vorsprung des Reservoirs wie in Abbildung 4 gezeigt, installiert ist.

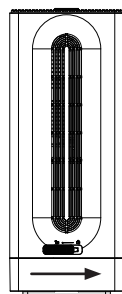


Abbildung 1

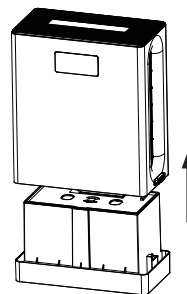


Abbildung 2

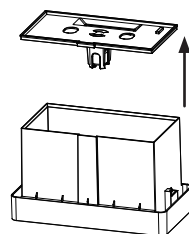


Abbildung 3

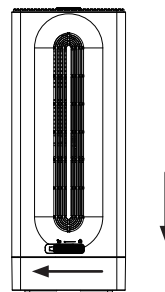



Abbildung 4

AUSSCHALTEN UND REINIGUNG DES GERÄTES

- Schalten Sie das Instrument durch einmaliges Drücken der  Taste aus.
- Entfernen Sie zuerst die Saugdüse vom Zwischenbehälter für Schmutzwasser, entfernen Sie dann durch Drücken der Entriegelungsknöpfe das Zwischenbehälter und entleeren Sie ggf. das Wasser aus dem Behälter.
- Spülen Sie das Zwischenbehälter und die Saugdüse unter fließendem Wasser (nicht in der Spülmaschine reinigen).
- **Achtung:** Die Basiseinheit des Instruments enthält elektrische Komponenten. Waschen Sie es nicht unter fließendem Wasser!
- Entfernen Sie das Schmutzwasserbehälter.
- Entleeren Sie das Behälter und spülen Sie es mit klarem Wasser aus. Setzen Sie den Behälter wieder in das Gerät ein.
- Entfernen Sie die Reinigungsdüse von der Spritze und spülen Sie sie unter fließendem Wasser ab. Das Mikrofaserpad ist zudem maschinenwaschbar bis 60°C (ohne Weichspüler). Lassen Sie das Gerät vor dem Zusammenbau trocknen.
- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Tauchen Sie das Gerät und den Scheibenwischeradapter nicht in Wasser.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Motorgehäuse eindringen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen und trockenen Tuch von Staub und Flusen.
- Die Lüftungsschlitze an der Gerätefront müssen staub- und flusenfrei sein.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine Reinigungsmittel, Scheuerpulver oder Polituren, um Schäden an der Oberfläche des Geräts zu vermeiden.

WORK COMPLETION AND CLEANING THE DEVICE

- If you do not use the appliance for a long time, make sure that there is no water in the condensate tank.
- Store the instrument in a cool, well-ventilated area. Do not expose the device to direct sunlight.
- For long-term storage of the instrument, it is recommended to use the box of the original or equivalent size.

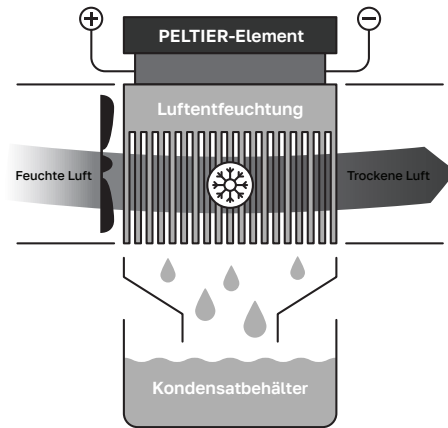
Aufmerksamkeit:

1. Lassen Sie niemals Wasser im Wassertank, wenn das Gerät nicht benutzt wird. Der Wassertank sollte mindestens einmal pro Woche gereinigt werden.
2. Wenn der Wasserbehälter verschmutzt ist, reinigen Sie ihn einfach mit kaltem Wasser. Verwenden Sie keine scheuernden oder chemisch aggressiven Reinigungsmittel. Andernfalls kann der Kondensatbehälter beschädigt werden.

FUNKTIONSPRINZIP

Der Betrieb des Lufttrockners basiert auf einer kompressorlosen Lufttrocknungstechnologie, die auf der Verwendung von Peltier-Elementen basiert.

Feuchte Luft kondensiert unterhalb des Taupunktes am Kühler. Die aus der kondensierten Luft freigesetzte Feuchtigkeit tritt in den Wassertank ein und die trockene Luft tritt wieder in den Raum aus.



BESONDERHEITEN DER ARBEIT DES TROCKNERS, DIE KEINE FEHLER DARSTELLEN

- **Unterbrechungen während des Trocknerbetriebs**

Ursache: Die Abtaufunktion läuft intermittierend. Während des Abtauens wird die Entfeuchtungsfunktion vorübergehend ausgesetzt.

- **Schlechte Entfeuchtungsleistung**

Ursache: Die Entfeuchtungsleistung lässt mit sinkender Raumtemperatur und sinkender Luftfeuchtigkeit nach.

- **Die Luftfeuchtigkeit im Raum nimmt nicht ab**

Grund: die Fläche der bedienten Räumlichkeiten ist deutlich größer als die empfohlene; Fenster und Türen im Zimmer sind offen; der Luftentfeuchter arbeitet im selben Raum wie andere Geräte, die Wasserdampf erzeugen (z. B. Dampferhitzer, vertikaler Kleiderdampfer usw.)



UMWELTSCHUTZ

Gemäß der geltenden Gesetzgebung muss ein defektes Gerät an das Service Center übergeben werden, wo es sicher entsorgt wird.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Spannung	AC 100–240 B 50/60 Hz
Leistung	47 W
Leistung	up to 600 ml/Tag (30 °C, 80 %RH)*
Luftdurchflußmenge	40 m ³ / Stunde
Geräuschpegel	<45 Db
Bereich der Trocknung	15-20 m ²
Kondensatbehälter	3 l
Arbeitsbereich	+10 °C... +50 °C
Gewicht	2,2 kg
Abmessungen des Gerätes	320×240×130 mm

*Trocknungsleistung ist direkt abhängig von Ausgangstemperatur, Luftfeuchtigkeit und Luftdruck im Raum.

SUCHE UND BEHEBUNG VON STÖRUNGEN

Störung	Mögliche Ursache	Beseitigung
Der Trockner arbeitet nicht	<ul style="list-style-type: none"> • Kabel wurde nicht an die Stromversorgung angeschlossen • Die Anzeige vom Kondensatbehälter leuchtet. • Raumtemperatur ist unter +10°C 	<ul style="list-style-type: none"> • Kabel an die Stromversorgung anschließen (Stecker in die Steckdose stecken) • Leeren Sie den Wasserbehälter und setzen Sie ihn wieder ein • Der Luftentfeuchter kann nicht bei Temperaturen über +50°C und unter +10°C betrieben werden
Der Luftentfeuchter funktioniert, entfeuchtet die Luft jedoch nicht	<ul style="list-style-type: none"> • Es gibt ein Hindernis am Lufteinlass- oder Luftauslassgitter • Falsche Betriebsart eingestellt oder Raumluftfeuchtigkeit ist zu gering. 	<ul style="list-style-type: none"> • Bei zu niedriger Luftfeuchtigkeit oder Temperatur wird wenig oder kein Wasser gesammelt.



ООО «Ромати», Россия, 121596,
г. Москва, ул. Горбунова, д. 2,
стр. 3, оф. А204

тел.: 8 (495) 488-72-57

info@remezair.com

www.remezair.com

